

Українська Католицька Митрополіча КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ



PARISH BULLETIN

Parish Priest

Rev. Ihor Shved

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

Hours:

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

Parish Secretary

Olha Mala

115 MCGREGOR STREET,

WINNIPEG, MB R2W 4V6

Parish Office

✉ office@stvo.ca

☎ (204) 589 5025

☎ (204) 589 6812

Розпорядок Богослужень

Неділя	9:00 рано (укр. мовою) 11:00 рано (укр. мовою)
Свята	9:00 ранку
Щоденно	9:00 ранку
Вечірня	7:00 вечора щосуботи і перед святами
Сповідь	перед або після щоденних та недільних св. Літургій або в інший час за домовленістю
Хрещення та Вінчання	за попереднім домовленням

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

LITURGICAL Schedule

Sundays	9:00 am (Ukrainian) 11:00 am (Ukrainian)
Holy Days	9:00 am
Week Days	9:00 am
Vespers	Every Saturday & before Major Feast Days
Confessions:	During Sunday Divine Liturgies
Baptism & Marriages	by appointment

Janitor Andriy Spylchak (204) 880 2100

НЕДІЛЯ, 2 СІЧНЯ 2022

Sunday, January 2, 2022

Апостол: Євр. 11, 9-10 17-23 32-40 Євангелія від Матвія 1,1-25

Epistle: Heb. 11, 9-10 17-23 32-40 Gospel: Matthew 1,1-25

З Божою допомогою ми увійшли у Новий 2022 рік. Хоча у календарі, за яким живе наша парафія, до Нового року ще майже два тижні, фактично, всі святкують Новий рік саме тепер. Тому з нагоди почату Нового року засилаю Вам найкращі побажання земних і небесних благ! У гуцульській традиції є старовинне новорічне побажання: "Сусіде, дай Боже, щоб за рік ми могли глянути одне одному у вічі!". У цьому простому вітанні є велика мудрість. Для парафіяльного життя це вітання є дуже доречним, оскільки ми не просто сусіди, а брати і сестри у Христі Ісусі. Члени однієї парафії - це ті, що спільно працюють і себе взаємно підтримують у земній мандрівці до нашої Небесної Батьківщини. Дай Боже, щоби у Новому році ми цю духовну єдність ще більше відчували, плекали і щиро разом дбали про сьогодишнє і майбутнє нашої парафіяльної спільноти.

Дякую усім за кожен найменшу лепту, вкладену задля підтримки і розбудови катебри у 2021 році. Дякую за час і таланти, якими кожен у міру своїх можливостей та свідомості поділився для спільного добра громади! Вірю, що все це, що ми робимо для Церкви, — на Славу Божу! Гарного усім приготування до Різдва!

With the help of God, we have entered the new 2022 year. Although New Years is nearly two weeks away in the calendar that our parish follows, majority of people celebrate New Year right now. Therefore, on the occasion of the New Year, I send you



my best wishes for the earthly and heavenly blessings! In a Hutsul tradition, there is an ancient New Year's greeting "Neighbor, may God give us the chance to look each other in the eyes in a year ". There is great wisdom in this simple greeting. This greeting is appropriate for the parish life as we are not only neighbors, but brothers and sisters in Jesus Christ. Members of one parish are those, who work together to support each other in their earthly journey to our Heavenly Homeland. In the New Year, may God make us feel more spiritually united and caring for the present and the future of our parish community.

Thank you for all of the contributions that were made for the development and maintenance of the Cathedral in 2021. Thank you for your time and talents that were given to the common good of our community. I believe that everything we try to do for the Church, we do it for the Glory of God. Have a wonderful preparation for Christmas!

Thank you to those who remember about the donation for the flowers fund before the Christmas holiday. Whoever did not have time to do this, you can still do it after Christmas. It is also important to upgrade Christmas decorations every year. This year we purchased two additional Christmas trees that we can put beside our manger scene. This came from the flowers fund. Decorating the church before Christmas is our gift to Jesus, but it also creates a festive atmosphere. Both adults and children enjoy being in a beautifully decorated Cathedral.

Rev.Ihor Shved о. Irop Швед

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ від 2 січня до 9 січня, 2022

Schedule of Liturgies from January 2 to January 9, 2022

Неділя Sunday, 2	9:00 am	Свята Літургія за всіх парафіян / For all parishioners
	11:00am	Свята Літургія за здоров'я та Боже Благословення для Ольги Редечич/Divine Liturgy for the health and God's Blessing for Olga Radecic
Понеділок Monday, 3	9:00 am	Свята Літургія за упокій померлих з родини Рубас та Висп'янських/Divine Liturgy
	6:00 pm	Свята Літургія за упокій Ярослава (40 днів) / Divine Liturgy for deceased Yaroslav (40 days)
Вівторок Tuesday, 4	9:00 am	Свята Літургія за упокій Бетзі Гогоша від Богдана і Марії Галькевич / Divine Liturgy for Betsey Gogosha departed wife of Col.Orest Gogosha, of Syracuse, Utah, from Bohdan and Maria Halkewycz
	8:00 pm	Онлайн молитовна зустріч спільноти «Матері у молитві»/ Online prayer meeting of "Mothers in Prayer" group
Середа Wednesday, 5	9:00 am	Свята Літургія за здоров'я та Боже Благословення для Йосипа і Мирослави Демко від Ярослава Демко/Divine Liturgy for the health and God's Blessing for Josef&Mira Demko from Yaroslawa Demko
	9:15 pm	Онлайн молитовна зустріч спільноти «Матері у молитві»/ Online prayer meeting of "Mothers in Prayer" group
Четвер Thursday, 6	9:00 am	Царські часи/Great (Holy) Hours
	10:00 am	Вечірня з Літургією за упокій Анни, Миколи, Мирона, Олі, Марії, Івана, Ганни /Vespers with Divine Liturgy for deceased Anna, Mykola, Myron, Olia, Maria, Ivan, Hanna.
	9:30 pm	Велике повечір'я з Литією / Great Compline with Lytia
	10:30 pm	Різдвяна Свята Літургія / Christmas Divine Liturgy
П'ятниця Friday, 7	9:00 am	Утренья / Matins
	10:00 am	Свята Різдвяна Літургія /Christmas Divine Liturgy
Субота Saturday, 8	9:00 am	Свята Літургія за здоров'я Володимира, Оксани, Олександра, Джасмін, Володимира, Ірини, Василя, Віри, Антонію, Олега та Наталі з родинами / Divine Liturgy
		Собор Пресвятої Богородиці
Неділя Sunday, 9	9:00 am	Свята Літургія за всіх парафіян / For all parishioners
	11:00am	Свята Літургія за упокій сина Андрія від Стефанії у 2 річницю смерті /Divine Liturgy for deceased son Andriy on his 2nd anniversary of passing from Stefania

Пожертви на церкву

Недільні пожертви/Sunday Donations —
\$4480.00

Пожертви/Donations-Non members -
\$455.00

Loose Cash - **\$76.00**

Загальні пожертви на церкву/General
church donation – **4705.00** (ex. electronic
transactions)

Пожертва на церкву від Gerald N May /
Donation to the church from Gerald N May
— **\$300**

Пожертва від Joan Levandosky на квіти /
Donation for flowers from Joan Levandosky—
\$105

Пожертва від Ivan Pelepiuk—**\$50**

Пожертва від Anna Zalesky на ремонт
церкви в пам'ять про чоловіка Василя/
Donation from Anna Zalesky for the church
renovation in memory of husband Basil—
\$200

Пожертва від Oleh&Roksolana Ilnyckyj за
здоров'я родини/Donation from
Oleh&Roksolana Ilnyckyj for the health of all
family members, near and far —**\$200**

Пожертва на церкву від Irena Janicki /
Donation to the church from Irena Janicki —
\$100

Пожертва на церкву від Eleonora Ba-
kalets /Donation to the church from Eleono-
ra Bakalets — **\$100**

Пожертва на церкву від Sylvia Todaschuk в
пам'ять про Rose Stadnyk /Donation to the
church from Sylvia Todaschuk in memory of
Rose Stadnyk — **\$100**

Пожертва на церкву від Olena&Andriy
Telishchak /Donation to the church from
Olena&Andriy Telishchak—**\$100**

Пожертва на церкву від Dr. Baranjouk Den-
tal Corp. з нагоди дня народження/
Donation to the church from Dr. Baranjouk

Donations to the church

Dental Corp. in intention of birthday — **\$250**

Пожертва на церкву від John&Olga Tymkiw /
Donation to the church from John&Olga
Tymkiw—**\$200**

Пожертва на церкву від Tetyana Pokeza в
пам'ять про батька Валерія /Donation to the
church from Tetyana Pokeza in memory of
father Valeriy—**\$100**

Пожертва на церкву від Franciszka Hladki /
Donation to the church from Franciszka Hlad-
ki—**\$50**

Donation for the church renovation from
Bohdan&Maria Halkewycz in memory of
Vera&Michael Kopynsky, and Maria&Roman
Halkewycz—**\$2000**

Пожертва від Darek Michno/Donation from
Darek Michno—**\$193.90**

Пожертва від Maxim Paches за здоров'я
родини/Donation from Maxim Paches—**\$500**
Donation from Bennie Gusnowsky in memory
of all deceased from the family—**\$970.70**

Пожертва від Orest Serwylo/Donation from
Orest Serwylo—**\$291**

Пожертва від Mary Troszko/Donation from
Mary Troszko—**\$96.80**

Пожертва від Yaroslav Chubenko за
здоров'я родини—**\$100**

Пожертва від Anna Maria Stefaniuk в
пам'ять про батьків—Надію та Олексу
Мельник/Donation from Anna Maria Stefani-
uk — **\$270**

Пожертва від Martha Chuchman/Donation
from Martha Chuchman—**\$500**

Пожертва від Wirlana Holowka в пам'ять
про Юрка/Donation from Wirlana Holowka in
memory of Yurko— **\$100**

Пожертва від Peter Korbutiak/Donation
from Peter Korbutiak—**\$200**

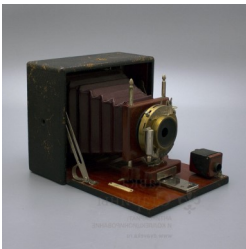
Пожертва від Frank Kulbaba/Donation from
Frank Kulbaba—**\$235**

ПРИ ВХОДІ У ХРАМ АБО В ОФІСІ ВИ МОЖЕТЕ ЗАБРАТИ СВОЇ КОНВЕРТИ ДЛЯ ПОЖЕРТВ, А ТАКОЖ ЦЕРКОВНІ КАЛЕНДАРІ / YOU CAN PICK UP YOUR DONATION ENVELOPES, AS WELL AS CHURCH CALENDARS AT THE ENTRANCE OF THE CATHEDRAL OR PICK THEM UP AT THE OFFICE

Дар любови

Традиційно кожного року на Різдво і Великдень вірні в міру своїх можливостей складають Дар любови священнику, а він у свою чергу ділиться цим даром з єпископом. Минулого року через пандемію і не великі пожертви для катедр, ми віддали «Дар любови» на парафію для катехитичних потреб.

Нещодавно ми купили професійний фотоапарат та дві лінзи для нашої родини, які ми у великій мірі використовуємо для парафіяльних цілей.



Світлин з різних заходів та відео Ви можете бачити у наших соціальних мережах. Отож, цьогорічний дар любови буде використано на цю покупку, яка залишиться пам'яткою для нашої родини і бути корисна для загального добра парафії.

Дякуємо за Вашу щедрість!

O.Igor Швед

Christmas 2021-2022 Dar Lubovy – Gift of Love

The Dar Lubovy – Gift of Love is a traditional offering freely given by the faithful to their clergy during the Christmas and Easter period. It is not an assessed sum, nor a tax, and as such, especially during the financially difficult pandemic period, should not be insisted upon by the clergy. Over this past year, in the midst of the pandemic, it was thought that the Dar Lubovy would likely disappear. Surprisingly, this was not necessarily the case. Rather it varied, depending on the parish, and the desire of the faithful.

Therefore, I am asking that we respect the choice of the faithful to give or not to give, and that we neither insist on this gift, nor pressure them to give. The Dar Lubovy is divided equally between the pastor and his bishop and it is up to each pastor to decide what he will do with his portion of the Dar Lubovy.

I trust that this clarification responds to the recent questions on this matter.

Sincerely in the Lord, Metr. Lawrence

Просимо зауважити, що при надсиланні пожертв через PayPal зтягується комісія близько 3%. До прикладу, якщо Ви надсилаєте 100\$, катедра фактично отримує приблизно \$97.

There is approximately a 3% charge fee for all PayPal donations. For example, if you send us \$100 through PayPal, we will only receive \$97 from you in our records. For our official tax receipt book, we will have to record the after charge fee amount, which would be \$97 in the example above and not the \$100 that was originally sent.

РІЗДВЯНЕ ПОСЛАННЯ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА

Дорогі в Христі!

Сьогодні ділимося з вами великою радістю, яку вперше прийняли і нею поділилися невідомі вифлеємські пастушки, котрі перебували на відкритому полі та вночі чували біля свого стада. За розповіддю євангелиста Луки, коли ангел Господній з'явився, то їх спершу огорнув великий страх. Та ангел до них промовив: «Не бійтесь, бо я звіщаю вам велику радість, що буде радістю всього народу: Сьогодні народився вам у місті Давидовім Спаситель, він же Христос Господь» (Лк. 2, 10-11). Відтак, почувши похвальний спів ангельських хорів «Слава на висотах Богу», пастушки один одному сказали: «Ходім лишень до Вифлеєму та подивімся на ту подію, що Господь об'явив нам» (Лк. 2, 15). І пішли, знайшли Марію і Йосифа з Дитятком та, поклонившись їм, пішли і розповіли іншим про Ісуса.

Різдвяна благовість - це свято довіри, - довіри не тільки між людьми, а передусім Бога до людини! Ми часто говоримо про нашу віру в Бога, а мало коли звертаємо увагу на Боже вдоволення стосовно нас, Його віру та довіру до нас. Господь довірив першу добру новину про народження Божого Дитяти звичайним пастухам, а згодом поділився своєю євангельською благовістю із жінками-мироносицями, рибалками, митниками - простими і мало кому відомими людьми.

У Різдві Христовому Небесний Отець довіряє людям свого єдинородного Сина і Бог стає людиною! Ангельський спів про «мир на землі людям Його вподобання» вказує на те, що Бог бачить людину гідною Його довіри і вподобання, прихильності і благовоління (саме так дослівно перекладається грецьке поняття «євдокія»). Він бачить нас добрими і вірить у нас. Він бачить нас не тільки такими, яким ми є сьогодні, серед усіх наших немочей і гріховності, нашої біди і розгубленості. Син Божий бачить у нас Свій Образ, а воплечуючись, приймає нашу людську природу і в маленькому дитятку вчить нас бачити Його самого, Спасителя світу. Споглядаючи нас як людей свого благовоління, Він бачить нас такими, якими ми можемо стати за допомогою сили Його благодаті, подібно як люблячі батьки бачать у своїй дитині майбутнього талановитого письменника чи художника, добру матір чи ніжного і відповідального батька, провідника народу чи його могутнього захисника.

Постать Богородиці в цьому різдвяному таїнстві уособлює те довір'я, яке людина повинна плекати до свого Творця і Спасителя у відповідь на Божу довіру до нас. Мати Божа, яка в холодній стаєнці тримає на руках маленького Ісуса, вчить нас, що ми можемо і повинні довіряти Богові та ближньому, бо сам Господь першим полюбив нас і довірився нам. Приймаючи слово архангела, Вона дає Богові простір у власному тілі, дає Йому свою людяність - людську природу. Відтак св. Йосиф, опікун Ісуса та Його Матері, дізнавшись, що Марія вагітна, спершу думає потайки її відпустити. Та, коли ангел Господній з'явився йому вві сні і сказав: «Йосифе, сину Давида, не бійсь узяти Марію, твою жінку, бо те, що в Ній зачалось, походить від Святого Духа» (Мт. 1, 20), чоловік повірив, довірився Богові і зробив усе за велінням ангела, оправдавши Господню довіру до нього.

Ми живемо у світі, де довір'я не тільки зранене, а й перебуває під постійною атакою. Велика криза довіри відчутна в різних сферах суспільного і навіть церковного життя. За посередництвом нових комунікаційних технологій маніпуляція правдою, яка існувала в людській історії завжди, сьогодні несеться з блискавичною швидкістю по всій земній кулі. Ми вже не знаємо, у що вірити і кому довіряти. У нашій свідомості утверджується переконання, що нема на світі ні правди, ні справедливості, що на кожному кроці тільки обман, брехня і крутість.

Ця драматична ситуація зображена на іконі Різдва Христового. Злий дух у вигляді старшого чоловіка у волосяниці спокушає Йосифа, намагаючись викликати в нього сумнів щодо Дитяти та Його Матері. Нема чого цьому дивуватись, адже диявол, як батько брехні (пор. Ів. 8, 44), на кожному кроці старається посіяти підозри і сумнів про Боже до нас благовоління та сприяє конфліктам між людьми на всіх рівнях, у приватному, родинному та громадському житті.

Сучасна пандемія ще більше посилила кризу довіри. Оскільки вірус ховається в людині, то інша особа є для мене потенційним джерелом захворювання і навіть смерті. Це впроваджує в людські стосунки елементи підозри, страху і втечі.

Недовірою позначене рівно ж наше ставлення до суспільних і державних інституцій. Різні конспіративні чутки щодо небезпеки вакцин проти коронавірусу накладаються на загальнопоширену в нашому суспільстві недовірливість до влади і викликають у душах наших співвітчизників ще більше замішання і тривогу за майбутнє. Люди не вірять владі та іншим інституціям, які покидані дібати про загальне благо і громадське здоров'я та нести за це відповідальність. Можливо, з огляду на історію ХХ століття, пострадянські країни мають більшу, ніж це може бути в інших частинах світу, схильність не довіряти державним інституціям, тому легко стають жертвами різного роду маніпуляцій і пропаганди. Зрештою, у політично поляризованих країнах західного світу сіяння страху і недовіри теж стає інструментом політичної боротьби. Проте слід пам'ятати, що, керуючись принципом «не вірю нікому», ми завжди граємо комусь на руку, хтось використовує наше розчарування для досягнення власних цілей. Недовіра руйнує людські стосунки в усіх сферах. Недовіра руйнує родину, громаду, народ і державу!

У відповідь на ці наші сучасні спокуси недовіри сам Господь приходить, щоб об'явити правду і обгорнути нас своєю довірою. У навечір'я Різдва Христового ми співаємо: «Засяяв Ти, Христе, з Діви, як духовне Сонце Правди, і зоря появила Тебе невидимого, що вмістився у вертепі. І мудреців привів Ти, щоб поклонилися Тобі; з ними й ми Тебе величаємо: Життєдавче, слава Тобі!» (Тропар Вечірні). Святкувати Різдво Христове - це довіряти Божому Дитяті, яке долає смерть і, приймаючи людське життя, несе в дарі своє Боже Життя. Різдво - це не якась побожна казка, а унікальна в історії подія, що свідчить про Господнє довір'я до людини. Бог вірить у своє створіння. Він вірить у нас більше, ніж ми віримо самі в себе.

Через віру в Бога, у Його народження між нами, відродімо довір'я до людини, яка Його шукає! Будьмо людьми Божого вподобання і вчімося вкладати своє вподобання в іншу людину - побачити в ній добрі риси, дари і таланти, вміння і висоту духу. Хоч обставини поширення сучасного вірусу деколи вимагають, щоб ми прикривали захисними масками наші вуста та ніздрі, але, в ім'я Боже, не закриваймо своїх сердець перед іншими людьми! Даймо їм побачити радість, любов і доброту в наших очах! Саме серед викликів і випробувань пандемії будьмо носіями Божого благовоління!

Бажаю, щоб наші сім'ї були, на зразок Пресвятої родини, місцем взаємної пошани, любові та довіри. Особливо прошу вас, дорогі батьки, плекати духа довір'я у своїх дітей, щоб, коли їх спіткають виклики цього світу, вони знали, що можуть завжди покладатися як на вас, так і на Господа Бога, який доручив їх вашій опіці. На різних етапах зростання дітей бережіть і будуйте довіру та взаємоповагу в радості, любові й терпеливості. Будьте для них першими вчителями глибокої віри, прикладом широї молитви, заохочуйте їх змалечку до служіння ближньому. Найпильнішу увагу звертайте на перехідний час від дитинства до молодості, подбайте, щоб діти вміли відрізнити фальшиве від автентичного, Божу правду від диявольської брехні. Хай ваші нащадки знають, що не тільки ви в них вірите і здатні бачити їхнє майбутнє в реалізованих талантах і розквітлх у їхній душі Божих дарах, а що сам Господь Бог у них вірить і кличе їх до творення Його добрих діл у світі.

Отож святкуймо Різдво разом! Хоч би де ми були, творімо взаємною довірою наш сучасний Вифлеєм! Хто святкує в сімейному колі - то зі щирою радістю; хто змушений бути далеко від рідних - то з відчуттям духовної єдності; хто може прийти до храму - то з переживанням святої урочистості празника та в любові до Христа, який дає себе нам як духовну поживу на знак, що Він вірить у нас; хто бере участь у святкових богослужіннях онлайн - то в благословенній тузі за братами і сестрами в Христі. Ділімося одне з одним різдвяною радістю - хто як може! Хай скрізь лунає традиційна українська коляда!

Дорогі брати і сестри! Цього святкового дня висловлюю вам своє довір'я і вірю, що ви самі відчуваєте, як гідно зустрічати новонародженого Спаси, і вмієте ділитися радістю цієї зустрічі з кожним, хто є поруч із вами. Із Різдвам Христовим сердечно вітаю вас усіх: від сходу до заходу, від півночі до півдня - в Україні і на поселеннях, на всіх континентах світу. Особливим чином єднаюся з тими, хто сумує чи почувається самотнім, з усіма, хто на заробітках далеко від дому і саме цієї миті відчуває брак рідних і тепла родинної оселі. Співчую тим родинам, яким цього року тяжко сідати до Святої вечері, бо при столі стоїть порожнє крісло, котре ще недавно було місцем тата чи мами, чоловіка чи дружини, брата чи сестри, сина чи доні. Крізь сльози радійте з вірою, що сьогодні ваші найдорожчі святкують у небі. Ділюся різдвяною радістю з нашими старшими - бабусями і дідусями, а також з усіма потребуючими. Широ вітаю наших військових на фронті - нашу гордість. Лину думкою до полонених і ув'язнених: переказуючи різдвяні вітання, заохочую вас не занепадати духом, бо у вас вірить сам Господь Бог. Вітаю дітей і молодь - наше майбутнє, і бажаю вам, щоб сьогодні усмішка не сходила з ваших уст, щоб ваша радість була повна.

Від щирого серця бажаю всім вам справжньої радості дітей Божих, смачної куті, веселих свят Різдва Христового та щасливого, мирного і благословенного нового року!

Христос народився! Славимо Його!

†СВЯТОСЛАВ

To read in English: http://archeparchy.ca/news_details.php?news_id=1093



СВІТОЧ Meest

SVITOCH Gift Store & International Courier Service

Пакунки / Листи / Гроші / Харчі / Дарунки в Україні
Вишиванки / Писанки / Ювелірні Вироби з України

621 SELKIRK AVE. NADIA & RUSLAN ZELENIOUK
WINNIPEG, MB R2W 2N2 PHONE: (204) 582-5939

www.svitoch.net

shop@svitoch.net

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

Roman Drobot

(204) 781-8898



Advanced Realty—drebots@mts.net

Trusted-Reliable Service since 1986



907 Main St.
204 956-2193

www.korbanchapel.com

PROUDLY SERVING OUR UKRAINIAN COMMUNITY FOR OVER 40 YEARS

Traditional Burial & Cremation
Reception Area
Newly Expanded Parking
Pre-arrangement services available

Pre-arrangement consultant: John Zacharuk

Послуги українською мовою

"Whenever you need us, our family is ready to serve your family"

For a Natural Smile...

Expert Denture Clinic

- * Senior Discount
- * Free Consultation
- * "Cosmetic Full And Partial Dentures"
- * Same Day Repairs
- * Natural Tooth Whitening

334-0022



Odin Pajonk, LD, DD



Corporate Office
3rd Floor, 952 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4
Fax: 204.989.7715

Commercial Centre
950 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE.
(at McGREGOR ST.)
WINNIPEG, MANITOBA
R2W 0V6

PH. (204) 586-1395
Tuesday — Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday 8 a.m. - 4 p.m.



Serving the Ukrainian Catholic Community For Over 50 Years
Обслуговуємо Українську Католицьку громаду понад 50 років

Since 1957, Cropro has generously supported our community with a commitment of caring, compassion and kindness.



Caring above all.

1442 MAIN STREET

586-8044

www.cropro.com

Wyatt Dowling
INSURANCE BROKERS

Галина Петрик, С.А.І.В.

послуги англійською та українською мовами

e-mail: hpetryk@wyattdowling.ca 204 940 6550

страхуємо хати, авто, бізнеси та інше

Buying or Selling For your real estate needs

За порадою в продажі
та купівлі звертайтеся до:

Bogdan Sawczuk

(204) 228-3733

Email: 2283733@gmail.com



663 Stafford St.

